

Asunto: ¿Es COVID-19 o es un resfriado?

Este mensaje trata de:

- *COVID-19 y resfriados*
- *Recordatorio sobre las pruebas*
- *Contactos cercanos*
- *Cómo obtener ayuda y mantenerse informado*

Estimados profesores y personal,

Es posible que recientemente usted o alguien que conozca haya tenido tos, secreción nasal u otros síntomas y se haya preguntado si pudiera ser el COVID-19. La respuesta es: no necesariamente. En esta época del año, el otoño, muchos tipos de virus respiratorios están activos y además estamos volviendo a tener más actividades presenciales de todo tipo, por lo cual dichos virus han aumentado al igual que el COVID-19.

Pero no vaya a bajar la guardia o despreocuparse. **Si usted tiene síntomas, quédese en casa y hágase la prueba del COVID-19.** Si el resultado es negativo y todavía tiene síntomas, **no necesita hacerse la prueba otra vez.** Confíe que no tiene el COVID-19. Sin embargo, si sus síntomas le preocupan, debe consultar al proveedor de salud sobre cómo manejarlos. Limite sus actividades y el contacto con otras personas hasta que se sienta mejor.

Wisconsin sigue teniendo un alto número de casos de COVID-19, principalmente entre personas no vacunadas. Según Salud Pública de Madison y el Condado de Dane ([Public Health Madison & Dane County](#)) en dicho condado de Dane, en agosto, una persona que no esté totalmente vacunada tiene 5 veces más probabilidad de obtener un resultado positivo al COVID-19 y 21 veces más probabilidad de ser hospitalizada que una persona vacunada.

Buenas noticias: La tasa de vacunación tanto fuera y dentro del campus es muy alta. Las demás medidas que hemos adoptado para protegernos contra el COVID-19, incluido el uso de mascarillas en espacios interiores, así como lavarnos y desinfectarnos las manos con frecuencia, también nos ayudan a estar protegidos contra otros virus.

Sáquele mayor provecho a su mascarilla

Las mascarillas de tela de varias capas o las desechables con alambre nasal se ajustan correctamente sobre la nariz y la boca para prevenir escapes/fugas brindan una mejor protección ([provide the best protection](#)), de acuerdo con el Centro de Control y Prevención de Enfermedades [*Centers for Disease Control and Prevention (CDC, por sus siglas en inglés)*].

Los ajustadores de mascarillas ayudan a que la mascarilla encaje mucho mejor. Los ajustadores de mascarillas sellantes de *Badger* ([Badger Seal mask fitter](#)), fueron desarrollados aquí en la Facultad de Ingeniería de UW–Madison, y están disponible gratuitamente a través de *ShopUW+*. Obtenga más información ([Learn more](#)).

En el campus se ha extendido el uso obligatorio de mascarillas en espacios interiores hasta el 26 de noviembre, vea el mandato/orden ([view the order](#)).

Recordatorio sobre las pruebas

- Si usted **tiene síntomas, y** para usted es **requisito hacerse la prueba** porque no tiene su récord de vacunación en el archivo de *UHS* o si usted estuvo en contacto cercano ([close contact](#)) de alguien contagiado con COVID-19, haga una cita ([make an appointment](#)) para hacerse la prueba mediante la aplicación o sitio web de *MyUHS* ([MyUHS app or website](#)). [Refiérase a la información que verá más abajo sobre contactos cercanos].
- **Revise la disponibilidad de citas en todos los centros o sitios de pruebas** ya que algunos, como, el club universitario (*University Club*), están menos ocupados que otros.
- Las pruebas semanales obligatorias para las personas que no han entregado un comprobante de vacunación han sido extendidas hasta el 26 de noviembre.

Contactos cercanos

La aplicación de aviso de exposición de WI ([WI Exposure Notification app](#)) es otra forma de averiguar si usted ha estado en contacto con alguien que dio positivo en la prueba. Es una aplicación gratis del Departamento de Servicios de Salud de Wisconsin (*Wisconsin Department of Health Services*) a través de la tienda *Google Play* o mediante la configuración (*Settings*) en el *iPhone*. Cuando usted active la aplicación, su teléfono intercambiará señales anónimas con otros teléfonos que estén cerca durante un mínimo de 15 minutos. Si alguien que tiene la aplicación da positivo al COVID-19, puede mandar un aviso por medio de la aplicación al teléfono de otras personas. Obtenga más información ([Learn more](#)).

- ¿Qué es un 'contacto cercano' y cómo lo sabré/ qué hacer si yo lo fuera ([What is a "close contact" and how will I know/what do I do if I am one?](#)).
- (Para los profesores) ¿Qué debo hacer si un estudiante de la clase me dice que dio positivo al COVID-19? ¿Debo decírselo a los otros estudiantes? ¿Debería cancelar la clase? ([What should I do if a student in my class tells me that they have tested positive for COVID-19? Should I inform the other students? Should I cancel class?](#))
- Alguien con quien he estado en contacto cercano acaba de decirme que dio positivo, pero un rastreador de contactos no se ha comunicado conmigo todavía mediante *MyUHS*, ¿qué debo hacer? ([Someone I've been in close contact with just told me they tested positive, but a contact tracer hasn't contacted me via MyUHS yet – what should I do?](#))

Cómo obtener ayuda y mantenerse informado/a

- Consulte estos recursos ([Consult these resources](#)) en el sitio *web* de la Oficina de Recursos Humanos (*Office of Human Resources*) si necesita tomar un permiso de ausencia o solicitar flexibilidad en el lugar de trabajo debido al impacto del COVID-19 en usted mismo o su familia.
- Visite el sitio *web* de respuesta al COVID-19 ([COVID-19 Response website](#)), de preguntas frecuentes ([FAQs](#)), y la pantalla electrónica ([dashboard](#)), que se actualizan con regularidad.
- Los profesores pueden obtener información adicional y recursos en: [Teaching and Learning website](#).
- Esté atento a otros correos como este en el futuro.
- ¿No puede encontrar lo que necesita? Envíe un correo electrónico a covidresponse@vc.wisc.edu o llame al (608) 262-7777.